

NUMBER 7 • BONUS STORY

Liječničin dan

Monday of festival week, the day you fall ill, seen from the other side of the desk: forty patients for Maja, the town doctor, no lunch, three calls from her mother, and a daughter who is waiting.

4 Exercises · Duration: 10 min.

A bad day

Croatian

Read & listen online ↗



Ana = ■ Maja = ○ Ante = ▲ Studentica = ● Mira = □
Lana = △

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

Monday of festival week, half past seven in the morning. The waiting room of the Javorgrad practice is already full.

Ponedjeljak, dvadeset petog svibnja. Doktorica Maja je već u ordinaciji. Uvijek dolazi rano.

■ Dobro jutro, doktorice! Danas četrdeset pacijenata.

○ Četrdeset? Dobro. Radimo do sedam. Prvi pacijent, molim!

An old man with a walking stick comes in very slowly and sits down with a happy sigh.

▲ Dobar dan, doktorice! Opet ja.

○ O, gospodine Ante! Dolazite dvaput tjedno. Kako se osjećate?

▲ Loše. Bole me leđa. I noga. I glava.

○ I glava? Dobro. Duboko udahnite... Još jednom.

▲ Doktorice, moja djeca su daleko. Kod kuće mi je jako dosadno.

○ Niste bolesni. Samo Vam je dosadno.

○ Evo mog recepta: svako jutro Ivanin kafić. Kava, kolač i ljudi.

▲ Kolač kao lijek? Jako mi se sviđa taj recept!

He goes off, smiling. The receptionist shakes her head.

○ Ana, ne treba mu lijek. Trebaju mu ljudi.

More patients: a cough, a cut finger, a baby who will not stop crying. At eleven, a student comes in with a heavy rucksack.

● Dobar dan. Boli me glava. Svaki dan.

○ Koliko sati spavate?

● Četiri. U petak imam ispit. Zato učim noću.

☐ Četiri? Premalo. Umorna glava ne uči ništa.

☐ Spavajte osam sati noću i pijte mnogo vode.

One o'clock. The waiting room is still full. The receptionist puts her head round the door.

■ Doktorice, opet ne ručate!

☐ Nemam vremena, Ana. Možda kasnije.

■ Vaša mama je na telefonu. Treći put danas. Što da joj kažem?

The doctor sighs, smiles and picks up the phone.

☐ Maja, opet ne jedeš. Znam. Ana mi govori sve.

☐ U četiri dolazi moja nova susjeda (moj novi susjed). Bolesna (Bolestan) je.

☐ Znam, mama. I ja znam sve.

☐ A navečer? Lana pita kad dolaziš.

☐ U sedam, mama. K tebi.

☐ Uvijek kažeš u sedam. A dolaziš u devet.

Afternoon: more patients, more tea, still no lunch. At four, the new neighbour from number 7 comes in, with a sore throat and a story about a trumpet. At half past seven, the last patient goes home.

Eight o'clock, in Mira's living room at number 7. Lana sits at the table with her yellow sketchbook. A plate of pancakes is waiting.

△ Mama! Rekla si u sedam!

○ Oprosti, Lana. Danas je bilo četrdeset pacijenata.

△ Četrdeset pacijenata! A mene vidiš samo navečer.

□ Sjedni, kćeri. Jedi. I liječnica mora jesti.

○ Mama, nisam dijete. Imam četrdeset četiri godine!

□ Moje si dijete. Moraš jesti.

△ Mama, zašto si liječnica?

○ Kad sam bila mala, kao ti, baka je bila učiteljica. Cijeli dan u školi.

○ Navečer je bila vrlo umorna, a ja tužna.

○ Zato sam ja bila liječnica. Baka moja pacijentica, a lutka medicinska sestra.

□ Da. Recept je uvijek bio isti: čaj i krevet.

○ Volim kad je ljudima bolje. Zato sam liječnica.

△ A u subotu, tridesetog svibnja, pjevam s djecom! Dolaziš?

○ U subotu? U subotu radim do...

△ Mama! Uvijek radiš!

Maja looks at her daughter, then at her mother. For once, Mira says nothing.

○ Dobro. U subotu ne radim. Svi idemo na festival: ti, ja, tata i tvoj brat.

□ A ja? Uvijek sam na festivalu. Sve vidim i sve znam.

□ A sada jedite, obje! Premršave ste.

Sve tri jedu palačinke. Maja je već na trećoj.

New words

ispit	exam
dosadno	bored
lutka	doll
premršav	too thin
tužan	sad
isti	the same
studentica	female university student

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAID IT?**

Who says it?

1 Dobro jutro, doktorice! Danas četrdeset pacijenata.

- ☐ A Ante
- ☐ B Ana
- ☐ C Studentica

Meaning: Good morning, doctor! Forty patients today.

2 Četrdeset? Dobro. Radimo do sedam. Prvi pacijent, molim!

- ☐ A Ante
- ☐ B Ana
- ☐ C Maja

Meaning: Forty? Well, we work until seven. First patient, please!

3 Dobar dan, doktorice! Opet ja.

- ☐ A Ante
- ☐ B Lana
- ☐ C Ana

Meaning: Good day, doctor! It's me again.

L2) RIGHT OR WRONG?

True or false?

1 Maja ima četrdeset pacijenata.

☐ True ☐ False

Meaning: Maja has forty patients.

2 Gospodinu Anti je dosadno.

☐ True ☐ False

Meaning: Mr Ante is bored.

3 Maja dolazi mami u osam.

☐ True ☐ False

Meaning: Maja arrives at her mother's at eight.

4 Maja ruča u ordinaciji.

☐ True ☐ False

Meaning: Maja has lunch at the practice.

5 Maja ne želi na festival.

☐ True ☐ False

Meaning: Maja does not want to go to the festival.

L3) WHAT HAPPENED FIRST?

Put what happens in order.

- ☐ Studentica govori koliko spava.
- ☐ Ante dobiva recept za kafić.
- ☐ Maja jede palačinke s obitelji.
- ☐ Ana daje popis pacijenata Maji.
- ☐ Mira zove.

L4) UNDERSTAND THE STORY

Answer the questions.

1 Koliko pacijenata ima Maja?

- ☐ A Četiri
- ☐ B Četrdeset

Meaning: How many patients does Maja have?

2 Koliko sati spava studentica?

- ☐ A Osm
- ☐ B Četiri

Meaning: How many hours does the student sleep?

3 Zašto je Maja liječnica?

- ☐ A Voli kad je ljudima bolje
- ☐ B Ne voli ljude

Meaning: Why is Maja a doctor?